

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Совет молодых ученых

Научно-методический отдел по работе с молодыми учеными  
и специалистами университета управления  
научных исследований СПбГУ

---

# ЧЕЛОВЕК. ПРИРОДА. ОБЩЕСТВО АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

*Материалы*

*14-й международной конференции  
молодых ученых 26–30 декабря 2005 г.*

В 2 частях

Часть I



Издательство Санкт-Петербургского университета  
2006

## ПРОБЛЕМА ПРОНИКНОВЕНИЯ ИУДАИЗМА В КИТАЙ ПРИ ДИНАСТИИ ТАН (на материале современных китайских исследований)

Изучение истории евреев и иудаизма в Китае опирается, главным образом, на надписи, высеченные на трех стелах.

Мусульмане после династии Тан и Сун, в минских источниках уже называются «хуй хуй». В 1851 г., еврейская синагога в Кайфэн провинции Хэнань пострадала от разрушения наводнением реки Хуанхэ, после этого ее не стали перестраивать, и китайские евреи потеряли опору своей веры. Большинство из них было китаизировано, и постепенно утратило свою веру и обычаи. А часть из них даже приняли ислам и стали «лань мао хуй хуй».

Когда приехали иудеи в Китай? Среди ученых существуют несколько вариантов ответа на этот вопрос. Изучение появления китайских евреев в основном базируется на надписях, высеченных на трех еврейских стелах, которые были сохранены в синагоге в Кайфэне до ее окончательного разрушения. Китайскую синагогу по-китайски также называли, как мусульманскую мечеть «цин чжэнь сы».

В надписи стелы «О перестройке цин чжэнь сы», которая была сооружена во втором году Хун-чжи династии Мин (1489), сообщается, что «создатель религии Ицылэе (Израиль) Авулохань (Абрахам), был девятнадцатым потомком Пань Гу А Дань (Адама)... Время основания учения приходится на сто сорок шестой год династии Чжоу. А учение было передано основателю истинного учения Мешэ (Мойсеем) в шестьсот тридцатом году династии Чжоу... Учение было распространено, но имело свое происхождение. (Израильтяне) приехали по приказу в Китай из Тяньцзу (Индии). Среди них были семнадцать фамилий... (Они) принесли дань — западные ткани (императору) династии Сун, и он сказал: "Теперь (вы) будете подданными Китая, можете продолжать соблюдать свою традицию, и поселитесь в столице Панлянь"»<sup>1</sup>.

В надписи стелы «Почтение монастырю Даоцзин», сооружен-

---

*Ши Шу* — аспирантка кафедры философии и культурологии Востока философского факультета СПбГУ

ной в седьмом г. Чжэн-дэ (1512), написано: «Родоначальник учения ицзылэе был Адань, он жил в Тяньцзу (Индии) во время правления династии Чжоу... Потом учение проникло в Китай при династии Хань. В первом году Нун-син династии Сун (1163) был построен монастырь (синагога) в Пан (Кайфэн)»<sup>2</sup>.

В надписи стелы «О перестройке цин чжэнь сы», сооруженной во втором году Кан-си (1663) говорилось: «Учение основано в Тяньчжу, при династии Чжоу проникло в Китай, был построен монастырь в Далайн. На протяжении эпох Тан, Сун и Мин, учение испытало много изменений»<sup>3</sup>.

Среди этих трех памятников, только стела «Почтение монастырю Даоцзин» хранится в музее города Кайфэн. Хотя в музее еще сохранены два памятника китайских евреев, но Чжан Суй считает, что они не являются вышеуказанными остальными двумя памятниками<sup>4</sup>.

В надписи трех памятников по-разному сообщается время проникновения евреев: при династии Чжоу, в эпоху Хань и при династии Сун. А среди ученых существуют пять версий: до эпохи Чжоу, при династии Чжоу, в эпоху Хань, при династии Тан и во время правления династии Сун.

Те, кто согласны с версией о том, что евреи приехали до или при династии Чжоу, опирались либо на ошибочную расшифровку надписи вышеуказанных еврейских памятников, либо на возможность давнего существования общения между китайскими и семитскими народами<sup>5</sup>.

Чжан Суй считает, что в первой надписи написано, что во время Чжоу учение Израиля было основано, а не проникло в Китай, в третьей надписи по-видимому, не правильно цитирован текст первого памятника. И в эпоху Чжоу наверняка между китайцами и евреями уже создались торговые отношения, однако в источниках нет никаких сведений, что можно это доказать, даже если еврейские купцы были в Китае в период Чжоу, но торговля и проповедь религии не одно и то же<sup>6</sup>.

Мнение о том, что евреи приехали в эпоху Хань, также не убедительно<sup>7</sup>. Чэнь Юань считал, что на протяжении тысячи лет и более с эпохи Хань до династии Мин, если в Китае и жили евреи, то они должны были оставить следы и памятники. А когда воздвигли стелу «О перестройке синагоги» во втором году Хун-чжи, на ней почему-то написано, что первое прибытие евреев было при

династии Сун, а не в предыдущие периоды. Он полагал, что можно сказать, что до эпохи Хань евреи уже приезжали в Китай, но если считать, что предки евреев в Кайфэн приехали уже в эпоху Хань, то это не убедительно<sup>8</sup>.

До сих пор существует несколько доказательств для поддержки версии о том, что евреи проникли в Китай при династии Тан.

В «Записи путешествия в Китай и Индию» Aboul Zeyd al Hassan сообщается, что когда в 877 г. город захватили мятежники<sup>9</sup>, они убили сто двадцать тысяч человек, среди которых были мусульмане, иудеи, христиане и зороастрийцы. О таком точном числе погибших можно узнать, потому что китайцы облагали их подушным налогом и имелись списки этих людей<sup>10</sup>. Похожие цифры — гибель двухсот тысяч чужеземцев приводятся и еще в одном сочинении — Abu-l-Hasan Ali b. Husein al-Mas'ūdi (?–956) «Muruj al-Dhabab wa-Ma'ādin dl-Jawhar»<sup>11</sup>. Хотя эти данные, равно как и сам по себе эпизод массового убийства в Гуанчжоу чужеземцев, не подтверждают собственно китайскими источниками<sup>12</sup>, веских оснований сомневаться в многочисленности местной арабо-мусульманской, еврейской и христианской колонии нет.

Английский археолог Marc Aurel Stein (М. А. Штейн) в Dandan-qi-Liq обнаружил коммерческое письмо из Персии. Содержание письма показывает, что оно для еврейского купца, торгующего в Китае. Письмо принадлежит к 718 г. П. Пелью в буддийской пещере Дунхуана нашел иудейскую молитву, написанную на бумаге, время этого фрагмента относится к VIII в. Если считать, что в VIII в. бумагоделательное искусство еще не успело распространиться на запад, то эта иудейская молитва была написана евреями в Китае<sup>13</sup>.

Еще одним важным источником для выяснения этнического состава чужеземцев, проживавших на территории империи Тан, служит погребальное искусство, а именно статуэтки людей. В танскую эпоху погребальная пластика предельно сблизилась с повседневной жизнью. И в таких статуэтках чаще всего воспроизводились не божественные или легендарные персонажи, а реальные люди, которых могли лично видеть усопший или анонимные творцы художественных произведений. Среди танской погребальной пластики присутствует немало изображений, передающих характерные этнические признаки семитов — «орлиный нос», борода. Одна из таких статуэток хранится в музее Израиля, где ее считают изображением

именно иудея. Более того, некоторые европейские ученые (в частности, У. Ч. Вайт (William Charles White) в книге «Китайские евреи» использовал четыре танские фарфоровые статуэтки) доказывают на материале погребальной пластики многочисленность еврейской диаспоры при Тан<sup>14</sup>.

Китайские ученые в целом согласны с такой точкой зрения. Однако они расходятся во мнении по поводу длительности пребывания еврейских купцов в Китае. Одни полагают, что еврейские купцы приезжали в Китай только для совершения торговых сделок и редко кто из них оставался там жить<sup>15</sup>. Другие, напротив, настаивают на том, что расцвет торговли при Тан создавал благоприятные условия для долговременного там проживания еврейских купцов<sup>16</sup>.

Существующие сведения могут только доказать, что евреи при династии Тан уже проникли в Китай, и возможно, их было немало. Но групповое поселение евреев в Китае началось, согласно источникам, при династии Сун, и после этого впервые была построена синагога в Кайфэн. О религиозной жизни евреев при династии Тан нет никаких сведений.

---

<sup>1</sup> *Чжан Суй*. Еврейская культура и китайские иудеи. Пекин, 1990. С. 2–3.

<sup>2</sup> Там же. С. 5.

<sup>3</sup> Там же. С. 8.

<sup>4</sup> Там же. С. 12.

<sup>5</sup> Там же. С. 13–16.

<sup>6</sup> Там же. С. 15–16.

<sup>7</sup> Там же. С. 17–19.

<sup>8</sup> *Чэнь Юань*. Сборник сочинений Чэнь Юань. Пекин, 1980. С. 275.

<sup>9</sup> Речь идет о восстании Хуан Чао (?–874) — самом мощном на протяжении эпохи Тан повстанческом движении, войскам которого удалось захватить внушительную часть территорий империи, включая ее крайние юго-восточные районы.

<sup>10</sup> *Го Чэнь-юн*. Тан чангъань исланьцзяо чуаньбо чжи и (Сомнения в распространении ислама в г. Чангъань при династии Тан) // *Жэньвэнь цзачжи* (Гуманитарный журнал). 1996. № 6. С. 74.

<sup>11</sup> Там же.

<sup>12</sup> В «Старой истории Тан» и «Новой истории Тан» об этом сведений нет. И в «Новой истории Тан» написано, что в шестом году Цянь-фу (879) Хуан Чао напал на Гуанчжоу, а на следующий год он отступил. Эпидемия в Гуанчжоу послужила одной из причин отступления Хуан Чао (см.: *Чжан Суй*. Еврейская культура и китайские иудеи. С. 21).

<sup>13</sup> Там же. С. 22.

<sup>14</sup> Там же.

<sup>15</sup> *Чэнь Юань*. Сборник сочинений Чэнь Юань. С. 276.

<sup>16</sup> *Чжан Суй*. Еврейская культура и китайские иудеи. С. 22.